



Calendario de Eventos de los Parques del Condado de Miami-Dade para Junio del 2010

Nota: Los eventos, las fechas y los horarios del calendario pueden variar

ENE 23 -AUG 1, 10 a.m. -5 p.m.

EL MUNDO DE LOS INSECTOS GIGANTES

Incluido con la entrada al zoológico

No se pierda esta oportunidad de visitar la exposición El Mundo de los Insectos Gigantes en el Zoológico de Miami desde el 23 de enero hasta el 1ro de agosto en el Mundo del Dr. Wilde. Podrá estudiar y observar detalladamente a estas impresionantes criaturas cuyo tamaño natural ha sido aumentado de 40 a 120 veces para poder distinguir la complejidad de sus ojos, su boca y sus órganos sensoriales, que debido a su diminuto tamaño sería imposible ver.

Miami MetroZoo
12400 SW 152nd Street
Miami, FL 33177
305-251-0400

JUNIO 2, 7:30 PM

SOCIEDAD HERBARIA VESPERTINA DE REDLAND

Disfrute mientras aprende sobre las hierbas y sus diferentes usos.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

JUNIO 4, 7:30 pm - 9:00 p.m.

PROGRAMA DE FOGATAS EN GREYNOLDS PARK

\$6.00 por persona

Antes de que existieran los televisores y los videojuegos como forma de entretenimiento, las familias se reunían alrededor de una fogata a contar cuentos y cantar canciones. Con nuestros programas clásicos de fogatas, usted puede recordar aquellos tiempos cuando se vivía de manera más sencilla. Es necesario hacer reservación.

Camp Greynolds
18601 NE 22nd Ave.,
North Miami Beach, FL, 33160.
Llame al (305) 948-2891 o al (305) 945-3425.

JUNIO 5, 1:00 PM – 3:00 PM

ECOADVENTURES: SERIE ECOLOGÍA NATURALISTA EN CRANDON AVES COSTERAS

\$10 por persona

En este taller usted se iniciará en el maravilloso mundo de las aves costeras. Aprenda a identificar una gran variedad de aves costeras que habitan en el sur de la Florida. Luego de la presentación, tendrá la oportunidad de caminar por la playa en compañía de nuestros naturalistas para poner en práctica las habilidades que aprendió. No se olvide de traer sus binoculares.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL
Parqueo #1, entrada norte de la playa
(305) 361-6767 ext 112

JUNIO 5, 10 AM – 12 PM

EL RINCÓN DEL LIBRO JUNTO A LA BAHÍA

Gratis con la entrada a la Quinta: \$10 adultos; \$5 niños (edades de 4-14)

El primer sábado de cada mes, venga con nosotros al Rincón del Libro junto a la Bahía donde toda la familia disfruta leyendo cuentos populares, de artes y artesanías ecológicas in situ, de programas de ciencias y más. Cada mes, la Quinta ofrece al público un tema del medio ambiente, la hora del cuento y una gran cantidad de actividades.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 5, 10:00 AM A 4:00 PM

REPRODUCCIÓN DE PLANTAS

Costo: \$40

Conozca los métodos que se usan para la reproducción de árboles tropicales: siembra de semillas, siembra de tallos que emanan de la planta e injertos. Esta sesión tiene un intermedio para la hora de almuerzo. Recibirá un árbol gratis para que lo injerte, y podrá llevárselo su casa. *** Instructor: Chris Rollins

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

JUNIO 5, 9 a.m. - al mediodía

DÍAS DE ECOACCIÓN: DÍA DE TRABAJO VOLUNTARIO EN GREYNOLDS PARK

No hay menor manera de ponernos en contacto con la naturaleza que agacharnos y embarrarnos las manos en uno de los días de trabajo voluntario de todos los meses. Únase a nuestros naturalistas y ayúdenos a recuperar nuestros parques y áreas naturales. Las actividades de los proyectos incluyen desyerbe o corte de la vegetación exótica invasiva, siembra, esparcimiento de mantillo (humus) y recogida de desperdicios. Traiga guantes de jardinería y herramientas pequeñas. Le recomendamos encarecidamente que use pantalón y camisa manga larga; que traiga protector solar, agua, sombrero y anteojos para el sol.

Gratis Es necesario hacer reservación.

Greynolds Park Boathouse and Nature Center
17530 W. Dixie Highway
North Miami Beach, FL, 33160.
Llame al (305) 948-2891 o al (305) 945-3435.

JUNIO 5, 7:00 AM – 4:00 PM

ECOADVENTURES™: EXPEDICIÓN EN KAYAK Y CON ESNÓRQUEL A INDIAN KEY

Costo: \$85.00

¡Esto es una verdadera Ecoaventura! Súbase en nuestro eco bus con un guía naturalista y vayamos a Indian Key, la primera sede del gobierno del Condado de Miami-Nade. Explore la isla en canoa, tal como lo hicieron los primeros pobladores a inicios del siglo XIX. Bucee con esnórquel en las transparentes aguas y los arrecifes coralinos de los alrededores en donde abunda la flora y la fauna. Únase a nosotros y mientras recorremos la isla a pie, repasemos algunos sucesos históricos.

Punto de encuentro:A.D. Barnes Nature Center
3401 SW 72 Ave.
Miami, FL
(305) 365-3018

JUNIO 5-6, 8 A.M. – 6 P.M.

ESPECTÁCULO DE CABALLOS HERITAGE

Gratis

Centro Ecuestre de Tropical Park
7900 SW 40 Street
(954) 347-1799

JUNIO 6, 12:30 PM – 5:30 PM

FESTIVAL BLUEGRASS

Este evento es gratis. Parqueo: \$6.00 por vehículo.

El talento local Bluegrass se presenta en nuestros festivales mensuales, los cuales se celebran el primer domingo de cada mes, excepto los fines de semana feriados.

Parque Greynolds

17530 W. Dixie Highway
North Miami Beach, FL, 33160
(305) 945-5641

JUNIO 7 – JULIO 5, 7:30 PM – 8:30 PM

MEDITACIÓN ENFOCADA EN EL DESARROLLO DE LA CONCIENCIA

\$60 por 5 clases

Aprenda los habilidades elementales que necesita para comenzar y mantener una práctica sólida para la meditación y haga que el relajamiento sea parte de su vida diaria. La meditación enfocada en el desarrollo de la conciencia le ayudará a lograr que su cuerpo tenga una base sólida, a crear y mantener un balance interno mediante la respiración con el diafragma, y practicar técnicas para mejorar la respiración y la concentración. Mediante los ejercicios de meditación que se enseñan en este programa, usted se convertirá en un experto en adaptarse a nuevas situaciones, solucionar conflictos y mantenerse relajado ante situaciones estresantes. Para personas de 18 años en adelante. *Instructor: Peggy Gaines*

Visitors Center Exhibit Hall

Deering Estate en Cutler

16701 SW 72 Ave.

Miami, FL

305-235-1668 ext. 233

JUNIO 8 – 29, 7:00 PM – 8:30 PM

DISEÑO SU ESPACIO – CLASES DE DISEÑO DE INTERIORES

\$160 por un curso de cuatro semanas.

Traiga fotos de un espacio determinado dentro de su casa, organice y cree su propio diseño de interiores. Trabaje en grupos pequeños con la ayuda de un experto en diseño de interiores y aprenda las técnicas principales de la iluminación, la distribución de muebles en espacios determinados, la selección de colores y telas, así como otros detalles que hacen de su hogar un reflejo de su personalidad. Para personas de 18 años en adelante. Instructor: [LuMo Design](#)

Visitors Center Auditorium

Deering Estate en Cutler

16701 SW 72 Ave.

Miami, FL

305-235-1668 ext. 233

JUNIO 9, 9:30 a.m. - 10:30 a.m. Se repite a la 1:30 p.m. - 2:30 p.m.

ECOADVENTURES™: PEQUEÑOS EXPLORADORES – CENTRO DE VISITANTES Y DE LA NATURALEZA DE CRANDON PARK

\$6 por niño y el cuidador (edades de 3-6 años acompañado de un adulto)

Los pequeñines tienen la oportunidad de explorar la naturaleza mediante una variedad de actividades que incluyen cuentos, juegos, caminatas por áreas naturales y presentaciones. Cada día se presentará un tema diferente. El programa se repetirá en la tarde para que puedan tomar su hora de siesta y hacer otras actividades.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL

Parqueo #1, entrada norte de la playa

(305) 361-6767 ext 112

JUNIO 10, 7:00 pm

SERIE DE CHARLAS MENSUALES

Gratis para el público

La Quinta Deering en Cutler, junto a la [Sociedad Arqueológica del Sur de la Florida](#), una organización voluntaria sin fines de lucro y que brinda su apoyo a la oficina de Arqueología del Condado de Miami Dade, presenta todos los meses una charla en la que se destacan vínculos únicos e interesantes con nuestro pasado. Esta conferencia sirve de punto central para las personas interesadas en la arqueología y para los profesionales de este campo. También ayuda a fomentar el conocimiento y el reconocimiento por los sitios arqueológicos e históricos autóctonos del sur de la Florida.

Deering Estate en Cutler

16701 SW 72 Ave.

Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 10, 7:00 PM

CLUB DE JARDINERÍA DEL SUR DEL CONDADO DADE

Fue creado hace 70 años y desde hace 55 años tiene su sede en el Fruit & Spice Park. Participe en una de sus reuniones, aprenda sobre jardinería y haga nuevas amistades.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

JUNIO 10, 9:00 AM - 4:30 PM *Por un costo adicional, puede traer a sus hijos muy temprano y recogerlos tarde.*

CAMPAMENTO DE UN DÍA EN DEERING ESTATE (DÍA DE PLANIFICACIÓN ESCOLAR)

\$38 por un día; \$75 por dos días (Junio 10 y 11)

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 11, 9:00 AM – 4:30 PM *Por un costo adicional, puede traer a sus hijos muy temprano y recogerlos tarde.*

CAMPAMENTO DE UN DÍA EN DEERING ESTATE (DÍA DE PLANIFICACIÓN ESCOLAR)

\$38 por un día; \$75 por dos días (Junio 10 y 11)

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 11, 7:30-9:00pm

CAMINATA CON SERES VIVOS NOCTURNOS

Entrada: \$6.00 por persona

¿Se siente fascinado por la luna y las estrellas o quizá por los insectos lumínicos? Entonces, venga y aprenda sobre los misterios de la vida nocturna y observe los seres vivos que merodean por el parque cuando se apagan las luces. Después de una presentación de 30 minutos en Power Point, nuestros naturalistas lo llevarán por un recorrido en el parque en búsqueda de sus habitantes nocturnos.

Es necesario hacer reservación.

Greynolds Park Boathouse and Nature Center
17530 W. Dixie Highway
North Miami Beach, FL, 33160.
Llame al (305) 948-2891 o al (305) 945-3425.

JUNIO 12, 9 AM AL MEDIODÍA

MANGO MANIA

Costo: \$40

Todo lo que desee saber sobre los mangos: cómo cosecharlos, las enfermedades e insectos que afectan esta fruta, y las diferentes variedades que existen. Saboree esta deliciosa fruta hasta saciarse y pruebe un bocado de arroz pegajoso con mango. Conozca más de 150 diferentes variedades en el Fruit & Spice Park. Instructor: Chris Rollins

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

JUNIO 12, 7 A.M. – 9 P.M.

ESPECTÁCULO DE CABALLOS DEL SUR DE LA FLORIDA

Gratis

Centro Ecuestre de Tropical Park
7900 SW 40 Street
(305) 226-7886

JUNIO 14 – JUNIO 25 (sesión de 10 días), 9:00 am a 4:30 pm. *Por un costo adicional, puede dejar a sus hijos temprano y recogerlos tarde.*

CAMPAMENTO DE VERANO EN DEERING ESTATE

\$375 por una sesión, \$188 por una semana

Ecoexploradores (edades de 6 a 8): Los niños tienen la oportunidad de disfrutar de un ambiente divertido en donde aprenderán el equilibrio que existe entre el despertar de la conciencia sobre el entorno natural, la aventura y la creación de obras de arte y artesanía con temas ecológicos, a la vez que conocen sobre la historia y la naturaleza de Deering Estate. En este programa se utilizan muchos de los sitios arqueológicos, naturales e históricos que existen dentro de la Quinta, que incluyen exhibiciones interactivas, nuestras áreas naturales y laboratorio de tecnología.

Deering Discovery (edades de 9 a 11): Los niños adquirirán conocimientos de historia, arqueología y sobre la naturaleza al participar en una serie de actividades prácticas en el Campamento Discovery de Deering. Las actividades incluyen: caminatas por áreas naturales, proyectos educativos sobre el entorno, una excursión en canoa a Chicken Key y participación en una interesante excavación arqueológica, además de otras actividades recreativas y de profundización de conocimientos.

Campamento Ikana Okee (edades de 12 a 15): El campamento *Ikana Okee*, lo cual quiere decir mar y tierra, es un campamento donde jóvenes de 12 a 15 años podrán disfrutar de muchas aventuras. La ciencia, la educación y la aventura son los temas principales para los campistas, quienes exploran las maravillas del mundo marino natural. El campamento *Ikana Okee* ofrece actividades recreativas innovadoras y únicas donde el misterio de los océanos se revela mediante actividades prácticas que se realizan por encima, cerca y debajo de la superficie del agua.

Deering Estate en Cutler

16701 SW 72 Ave.

Miami, FL

305-235-1668 ext. 233

JUNIO 14 – AGOSTO 13, 9:30 AM - 3:30 PM

ECOADVENTURES™: CAMPAMENTO DE VERANO

Campamento Tortuga – edades 6 de 8, \$110 por semana

Camp Cutler – edades 9-12, \$125 por semana

En este campamento de verano sus niños explorarán la naturaleza del sur de la Florida. Durante cada semana, los campistas adquieren nuevos conocimientos sobre el entorno natural del sur de la Florida mediante paseos de reconocimiento, presentaciones, actividades prácticas educativas, juegos, arte & artesanía y mucho más. Cada día, mediante actividades prácticas de exploración de la naturaleza y nuevas aventuras, sus hijos abrirán su mente a un mundo totalmente nuevo para ellos. (Puede dejar a sus hijos temprano desde las 7:30am y recogerlos hasta las 6:00pm, sin costo adicional)

Parque Bill Sadowski

17555 SW 79 Ave.

Miami, FL 33157

305-255-4767

JUN 14 – AGO 20, 9 AM – 5 PM, (puede dejar a sus hijos desde las 7:30 AM y recogerlos hasta las 6 PM)

CAMPAMENTOS DE VERANO DE LOS PARQUES DEL CONDADO MIAMI-DADE

Los precios varían. Desde el programa Fit-to-Play del campamento general, hasta los programas Arts Education o Learn-to-Swim de campamentos especializados, en los Campamentos de Verano de los Parques del Condado Miami-Dade cada niño encontrará algo interesante que lo entretenga y que lo eduque. El campamento tiene una duración de 10 semanas, de lunes a viernes, desde el 14 de junio hasta el 20 de agosto de 2010, de 9 a.m. – 5 p.m. En la mayoría de los campamentos puede dejar a sus hijos temprano desde las 7:30 a.m. y recogerlos tarde hasta las 6 p.m.

Los Parques del Condado de Miami-Dade, junto al Sistema de Salud de la Universidad de Miami (UHealth) y la Escuela de Medicina Miller de la Universidad de Miami, está enseñando a los niños a mantenerse saludables y en buenas condiciones físicas, y sobre los beneficios de actuar y tomar

decisiones pensando siempre en la protección del planeta. Este proyecto se lleva a cabo en 50 parques de toda la nación, mediante el programa **Fit-to-Play, Green-it-Up** de su campamento general. El campamento de verano de 10 semanas incluye ejercicios diarios y temas de educación sobre la nutrición, así como el tema de la pureza del entorno natural, en el cual los niños aprenden la importancia de mantener saludable al planeta para que los niños puedan vivir una vida saludable. Además de los campamentos de programas generales, el programa de Parques del Condado de Miami-Dade ofrece una variedad de campamentos especializados tales como **campamentos** de Educación Artística en el Centro de Arte del Patrimonio Cultural Africano, Centro de Arte Cultural Raíces y en el Parque de la Mujer; **los campamentos para niños con discapacidades; los campamentos de la Naturaleza de EcoAdventures™** y diversos **campamentos** deportivos tales como, golf, tenis, "cheerleading", fútbol, baloncesto y "soccer", así como campamentos de **Deering Estate en Cutler** y el **Miami MetroZoo**. Los Parques del Condado de Miami-Dade también ofrecen **los programas** Learn-to-Swim en todos los parques donde haya piscina, cuyos profesores tienen certificación por la Cruz Roja Americanas para enseñar técnicas de seguridad en el agua.

Los campamentos generales y especializados también incluyen excursiones de reconocimiento a lugares, tales como el zoológico de Miami, al Centro de la Naturaleza para los Visitantes de Crandon Park, la Quinta Deering en Cutler, Pelican Island y el auditorio Joseph Caleb para ver obras de teatro y películas. Los campistas también disfrutarán de una fiesta de fin del verano, en donde habrá juegos, competencias y un almuerzo, la cual está programada desde el 27 al 30 de julio en el Centro Ecuestre de Tropical Park. El 29 y el 30 de julio, Billy the Marlin y las Sirenitas de los Marlins se presentarán en la gran fiesta. Por favor, visite el sitio web www.miamidade.gov/parks o llame al teléfono 305-755-7800 para obtener más información.

JUNIO 19, 10 AM AL MEDIODÍA

TALLER SOBRE EL ÁRBOL DEL LICI Y EL MAMONCILLO CHINO

Costo: \$25

Esta clase trata sobre el cultivo del árbol del lichi y el mamoncillo chino y sus diferentes usos. Tendrá lugar en el Festival de Verano de Frutas en Redland. Después de la clase, los participantes pueden probar el lichi y el mamoncillo chino, así como comprar lichis y mangos frescos en el festival. Los árboles del lichi y de mamoncillo chino se pondrán a la venta. Instructor: Chris Rollins

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

JUNIO 19, 10 AM A 5 PM

FESTIVAL DE VERANO DE FRUTAS EN REDLAND

Entrada \$8: (Los niños de 11 años o menos entran gratis)

Este evento anual tiene exhibiciones de frutas tropicales y de productos agrícolas locales. Habrá casetas de comerciantes de vinos locales, deliciosas comidas, podrá saborear frutas exóticas. Con el patrocinio de Fruit and Spice Park.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

JUNIO 20, 2:00 PM – 4:00 PM (sírvese llegar a la 1:30 pm)

CRUCERO POR LA BAHÍA

\$35 por persona

Las excursiones Pontoon Boat se ofrecen en el yate "Pelican Island Skipper," un catamarán estilo Corintio de 45 pies. El bote zarpa de la Quinta Deering Estate y cruza por las aguas de la bahía de Biscayne. Un miembro de Deering Education & Interpretive Staff les hablará a los pasajeros sobre los pájaros, los mamíferos marinos, los indios nativos y los primeros pioneros. Este navío cumple con los reglamentos de seguridad de la Guardia Costera y es accesible para las personas con discapacidades. Cupo limitado. Es necesario hacer reservación

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.

Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 20, 10:00 AM – 2:00 PM

ECOADVENTURES™: GIRA ECOADVENTURES™ POR MIAMI

\$65 por persona

El personal de EcoAdventures™ le mostrará Miami como nadie más sabe hacerlo. Visite los más importantes barrios de la ciudad y entérese de cómo Miami se convirtió en la vibrante urbe internacional que es hoy. Es un recorrido de cuatro horas en un pequeño autobús, con paradas por el camino que le permiten percibir el verdadero sabor de Miami. Esta ciudad tiene muchas historias que contar: buenas, malas e increíbles. Denos la oportunidad de mostrarle la magia de Miami. Es necesario hacer reservación.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL
Parqueo #1, entrada norte de la playa
(305) 365-3018

JUNIO 21 – AGOSTO 6

CAMPAMENTO DE VERANO DE BANK OF AMERICA

Esta aventura educativa para los niños llena de diversión incluye exhibiciones con animales, proyectos de artesanía, charlas de los cuidadores de animales, actividades que profundizan el conocimiento sobre la naturaleza, visitas a exhibiciones, juegos recreativos y mucho más. Es necesario inscribirse con anticipación. Para obtener más información, llame a la Sociedad Zoológica de la Florida al teléfono (305) 255-5551 o visite el sitio web www.miamimetrozoo.com.

MiamiMetroZoo
12400 SW 152nd Street
Miami, FL 33177-1499
(305) 251-0400
www.miamimetrozoo.com

JUNIO 22 – JULIO 27, 6:00 PM – 7:30 PM

CLASES DE YOGA PARA PRINCIPIANTES (HORARIO NOCTURNO)

\$60 por 6 semanas.

Practique posturas y técnicas enfocadas en la respiración que le ayudarán a alcanzar un nivel de bienestar y autocontrol, y también a fortalecer su cuerpo. Para personas de 18 años en adelante.

Instructor: Marlene Shulman

Salón de Exhibiciones del Centro para Visitantes
Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 23 – JULIO 28, 10:00 AM – 11:30 AM

CLASES DE YOGA PARA PRINCIPIANTES (HORARIO DIURNO)

\$60 por 6 semanas.

Practique posturas y técnicas enfocadas en la respiración que le ayudarán a alcanzar un nivel de bienestar y autocontrol, y también a fortalecer su cuerpo. Para personas de 18 años en adelante.

Instructor: Marlene Shulman

Salón de Exhibiciones del Centro para Visitantes
Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 24 y 25, 7:00 PM – 11:00 PM

EXCURSIÓN EN CANOA A LA LUZ DE LA LUNA

\$40 adultos

Navegue en canoa por la bahía de Biscayne hasta Chicken Key bajo la luz de la luna llena. Un representante de Deering Education & Interpretive Staff le acompañará hasta Chicken Key y le hablará sobre las características ecológicas de la bahía. Esta aventura nocturna incluye una fogata y un refrigerio ligero en la isleta. Apto para personas de 18 años o más. Para garantizar la seguridad de nuestros visitantes y miembros de nuestro personal, no se permite el consumo de bebidas alcohólicas.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 26, 8:00 PM (la puerta principal abre a las 7:00 pm)

SERIE DE VERANO CONCIERTO CABARET: PRESENTA HARMONIC MOTIONS – MÚSICA Y DANZA DEL MEDIO ORIENTE, DE ARMENIA Y DEL NORTE DE AFRICA

\$20 por un solo boleto; \$55 por una serie de tres conciertos

La serie de verano Concierto Cabaret de Deering Estate presenta músicos de todo el mundo en un ambiente de carácter íntimo. El concierto de junio presentará Harmonic Motions con el músico y compositor Joe Zeytoonian y la bailarina y percusionista Myriam Eli quienes juntos ofrecerán una presentación de música y danza del Medio Oriente, de Armenia y del Norte de África. Estos artistas han grabado para la compañía disquera Estefan Enterprises y para Sony Music con la cantante hispana de música pop, con quien Ms. Eli ha realizado giras musicales y a quien le hace el trabajo coreográfico y de percusión. El señor Zeytoonian también ha grabado con Gloria Estefan. Todos los conciertos comienzan a las 8 .pm. y la puerta principal abre a las 7 p.m. *Se recomienda llegar temprano para que pueda escoger el asiento de su preferencia.* Los invitados pueden llevar refrescos y refrigerios para su consumo durante el espectáculo. El área para sentarse es limitada. Se recomienda comprar las entradas con antelación.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 26, 4:30 PM – 7:00 PM

ECOADVENTURES™: AVENTURA EN KAYAK AL ATARDECER Y BAJO LA LUZ DE LA LUNA

\$40 por persona

Vea una puesta del sol espectacular en el sur de la Florida desde el asiento de un kayak mientras remamos sobre las aguas de Bear Cut y exploramos la parte secreta y olvidada de Key Biscayne bajo la luz de la luna llena ascendente. Es necesario hacer reservación.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park
6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL
Parqueo #1, entrada norte de la playa
(305) 365-3018

JUNIO 28 – JULIO 9 (UNA SESIÓN EN EL CAMPAMENTO DURA 10 DÍAS), 9:00 AM A 4:30 PM. *Por un costo adicional, puede dejar a sus hijos temprano y recogerlos tarde.*

CAMPAMENTO DE VERANO EN DEERING ESTATE

\$375 por una sesión, \$188 por una semana

Ecoexploradores (edades de 6 a 8): Los niños tienen la oportunidad de disfrutar de un ambiente divertido en donde aprenderán el equilibrio que existe entre el despertar de la conciencia sobre el entorno natural, la aventura y la creación de obras de arte y artesanía con temas ecológicos, a la vez que conocen sobre la historia y la naturaleza de Deering Estate. En este programa se utilizan muchos de los sitios arqueológicos, naturales e históricos que existen dentro de la Quinta, que incluyen exhibiciones interactivas, nuestras áreas naturales y laboratorio de tecnología.

Deering Discovery (edades de 9 a 11): Los niños adquirirán conocimientos de historia, arqueología y sobre la naturaleza al participar en una serie de actividades prácticas en el Campamento Discovery de Deering. Las actividades incluyen: caminatas por áreas naturales, proyectos educativos sobre el entorno, una excursión en canoa a Chicken Key y participación en una interesante excavación arqueológica, además de otras actividades recreativas y de profundización de conocimientos. **Campamento Ikana**

Okee (edades de 12 a 15): El campamento *Ikana Okee*, lo cual quiere decir mar y tierra, es un campamento donde jóvenes de 12 a 15 años podrán disfrutar de muchas aventuras. La ciencia, la

educación y la aventura son los temas principales para los campistas, quienes exploran las maravillas del mundo marino natural. El campamento Ikana Okee ofrece actividades recreativas innovadoras y únicas donde el misterio de los océanos se revela mediante actividades prácticas que se realizan por encima, cerca y debajo de la superficie del agua.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave.
Miami, FL
305-235-1668 ext. 233

JUNIO 30, 7:30 PM

SOCIEDAD DE FRUTAS Y VEGETALES TROPICALES DE REDLAND: REUNIÓN MENSUAL

Cata gratuita, intercambio de plantas y biblioteca de horticultura. Cada mes se presentará un orador que ofrece una charla sobre frutas y vegetales tropicales.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

Actividades en curso

Diariamente, 10:30 a.m. & 3:00 p.m.

RECORRIDOS HISTÓRICOS POR LA CASONA DE DEERING

Gratis con la entrada a la Quinta

Entrada: \$10 por adulto; \$5 por niño (edades de 4-14)

Después de que Charles Deering falleciera en 1927, la misteriosa Quinta Deering permaneció congelada en el tiempo alrededor de seis décadas. Las casas recibían un cuidado impecable a medida que piezas de arte y antigüedades fueron llenando sus salones, -los cuales ahora forman parte de colecciones privadas y de museos en todo el mundo- pero que estaban virtualmente desocupados. Venga y escuche a uno de los miembros de Education and Interpretive Staff que le hablará, durante un recorrido guiado, sobre la sorprendente historia del Chalet Richmond Cottage, el primer hotel ubicado entre Coconut Grove y Key West, y de la Casa de Piedra, un pequeño pedazo de la adorada Barcelona de Deering ubicada en la bahía de Biscayne. Este recorrido comienza en el portal de entrada del Chalet Richmond.

Deering Estate en Cutler
16701SW 72 Ave., Miami, FL33157
(305) 235-1668 ext. 233

Diariamente, 12:30 p.m. (Por temporada: Octubre – Mayo)

RECORRIDO POR ÁREAS NATURALES

Gratis con la entrada a la Quinta: Entrada: \$10 por adulto; \$5 por niño (edades de 4-14)

Este recorrido comienza en el portal de entrada del Chalet Richmond.

Junto a un miembro de Education and Interpretive Staff, haga el mismo recorrido que hicieron los primeros habitantes de la Florida. Camine por un bosque exuberante de árboles tropicales forestales y de enredaderas pegadas y siga el sendero por el cual caminaban los indios nativos americanos y que, al final del siglo diecinueve, se convirtiera en la primera carretera Cutler/autopista Ingram. Durante el camino, podrá visitar el Montículo Mortuorio de Cutler y el Riachuelo de Cutler, donde se están realizando obras de construcción con el fin de restaurar la histórica corriente fluvial que atraviesa por todo el parque. Se recomienda que para esta excursión de una milla y media lleve calzado cómodo y repelente para insectos.

Deering Estate en Cutler
16701SW 72 Ave., Miami, FL33157
(305) 235-1668 ext. 233

Diariamente, 9 a.m. -4 p.m. (TODO EL AÑO)

ECOADVENTURES™: Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

\$5 por vehículo, \$10 por minibus (\$6 por vehículo, \$12 por minibus los fines de semana y días feriados) El Centro de Visitantes al Parque Crandon y de la Naturaleza de Biscayne es su puerta de acceso a la reserva de Bear Cut Preserve, un hábitat de isla barrera natural de 264 acres localizado en el extremo norte de Key Biscayne. Todo el año se ofrecen recorridos con guías y programas educativos

para los visitantes de todas las edades – que incluyen caminatas por las playas de mareas bajas, por el agua, observación de pájaros, paseos en canoa, kayak, buceo con esnórkel y pedaleo en bicicletas. Visite la sala de exhibición del centro y los acuarios cuyos hábitats submarinos han sido recreados con nuevos diseños. Usted también puede ser su propio guía y caminar por los senderos naturales con la ayuda de los folletos que están disponibles en el Centro de la Naturaleza.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne

Parqueo #1, entrada norte de la playa

(305) 361-6767, Ext. 112

Diariamente, 9:30 a.m. - al mediodía

ECOADVENTURES™: AVENTURA EN KAYAK POR CRANDON PARKEN KEY BISCAYNE

\$30 por persona (edades de 9 años y más)

Pasee en kayak por las hermosas aguas poco profundas de Key Biscayne y explore las zonas protegidas de la Reserva Bear Cut, donde la tierra se encuentra con el mar. Venga con nosotros y descubra los peces tropicales, las mantarayas manchadas, las estrellas de mar y las aves costeras, quienes conviven en este ambiente excepcional y delicado. Este paseo es una gran oportunidad para conocer las técnicas del kayak y del buceo con esnórkel, y estamos seguros de que será lo mejor que hará durante su visita a Crandon Park. Es necesario hacer reservación.

Centro para Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne

Parqueo #1, entrada norte de la playa

305-365-3018

Diariamente, 9:30 AM – 1:00 PM

ECOADVENTURES™: AVENTURA MARINA EN KAYAK Y BUCEO CON ESNÓRQUEL EN CRANDON PARK

\$70 por persona

Pasee en kayak por las hermosas aguas poco profundas de Key Biscayne y explore las zonas protegidas de la Reserva Bear Cut, donde la tierra se encuentra con el mar. Venga con nosotros y descubra los peces tropicales, las mantarayas manchadas, las estrellas de mar y las aves costeras, quienes conviven en este ambiente excepcional y delicado. Este paseo es una gran oportunidad para conocer las técnicas del kayak y del buceo con esnórkel, y estamos seguros de que será lo mejor que hará durante su visita a Crandon Park. Recomendamos encarecidamente que lleve zapatos cerrados (impermeables), agua (mínimo ¼), merienda, anteojos para el sol, protector solar, toalla y sombrero de ala ancha. Es necesario hacer reservación.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL

Parqueo #1, entrada norte de la playa

(305) 365-3018

Diariamente, 2:00 PM – 3:00 PM

ECOADVENTURES™: AVENTURA EN CANOA POR CRANDON GARDENS

\$22 por persona

Venga y descubra los hermosos jardines de Crandon Park mientras navega lentamente en canoa por sus canales. Conozca los orígenes de estos jardines, donde tiempo atrás se encontraba el zoológico de Crandon Park, así como las variadas especies de aves que habitan los jardines en la actualidad.

Crandon Gardens en Crandon Park

4000 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL

Parqueo #3, entrada sur de la playa

(305) 365-3018

Diariamente, 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

PÁJAROS EN PLENO VUELO

Observe de cerca aves exóticas y poco comunes oriundas de Asia en pleno vuelo. Vea cómo construyen sus nidos y cuidan sus crías. American Bankers Family Aviary, Wings of Asia

Miami MetroZoo

12400 SW 152 St.

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

Diariamente, 10:30 a.m. - 2:30 p.m.

ALIMENTACIÓN DE PÁJAROS

En búsqueda de entretenimiento e información, siga a los criadores de pájaros que caminan por el aviario para dar de comer a las aves. American Bankers Family Aviary, Wings of Asia Miami.

MetroZoo 12400 SW 152 St.

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

Diariamente, 9:30 a.m. - 5:00 p.m.

ACTIVIDADES BAJO TECHO

A través de un cristal, en el Centro de Observación bajo techo y con aire acondicionado, observe los patos mientras nadan por debajo del agua y en la superficie con peces y tortugas. Salga y observe, por detrás de dos cascadas, el aviario desde el estanque de los patos. En el Centro de Conservación Potampkin conozca cómo puede participar en actividades locales a favor de la conservación.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 St.

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

Diariamente, 9:30 a.m. - 5:00 p.m.

ENCUENTRO CON LOS DINOSAURIOS

En el Field Research Center, disfrute de una película que trata la conexión que existe entre los dinosaurios y los pájaros. Luego, escave en un foso simulado y encuentre el esqueleto de un dinosaurio carnívoro de 40 pies de largo.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 St.

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

10:00 a.m. - 5:00 p.m.

¡TOADSTOOL!

ToadStool es el lugar ideal para divertirse, observar, aprender y para el deleite de toda la familia. Aquí podrá observar a las ranas venenosas pelando entre ellas, a los peces de cueva ciegos nadando sin chocar uno con el otro, a los escorpiones Emperadores y conocer de cerca ¡a la inmensa serpiente pitón birmana!

Commercebank Children's Zoo

Miami MetroZoo

12400 SW 152 St.

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

Abre diariamente de 11:00 a.m. a 4:00 p.m.

ÁREA PARA ALIMENTAR A LA JIRAFAS SAMBURU

Costo: \$2.

Usted tendrá la oportunidad de darle de comer a nuestras jirafas deliciosos bocadillos verdes, tales como lechuga romana o iceberg, col rizada o silvestre. Los visitantes pueden caminar por una rampa construida a la medida que los lleva a una plataforma elevada con vista a la exhibición de las jirafas.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 St.

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

EXCURSIÓN GUIADA POR PINARES ROCOSOS

Camine por este hábitat expuesto a incendios que la tortuga gopher, el búho cornudo y la pantera de la Florida han convertido en su hogar. Conozca sobre los vestigios de los raros pinares nativos más grandes del condado, que no podrá ver en ningún otro lugar sobre la faz de la tierra. Para programar una visita guiada, comuníquese con el Departamento de Educación al teléfono 305-255-5551.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 St.

www.miamimetrozoo.com

Diariamente, 1:30 PM (presentación adicional a las 2:30 pm, los fines de semana y días feriados)

ESTUDIO DE EXPLORACIÓN DE DIEGO

¡Venga y conozca a Diego en su Estudio de Exploración en el zoológico para niños del Commercebank! La estrella de "Go Diego, Go!" de Nick Jr., uno de los principales programas televisivos comerciales para niños en edad preescolar, ha comenzado a ofrecer sus mejores actuaciones.

Miami MetroZoo

12400 SW 152 St.

(305) 251-0400 o www.miamimetrozoo.com

LUN & MIE, 11 AM – MEDIODÍA

LUN & MIE, 5 p.m. -6 p.m.

EQUIPO DE BALONCESTO

\$40 al mes

Aprenda habilidades y tácticas de baloncesto. Participe en las Olimpiadas Especiales. Para adultos de 21 años o más con discapacidades en el desarrollo.

3401 SW 72 Ave., Miami, FL

305-665-5319

LUN, MIE & VIE,

MEDIODÍA - 1 P.M.

EJERCICIOS ACUÁTICOS DE IMPACTO LIGERO

\$30/10 sesiones

Ejercicios acuáticos diseñados para adultos con el objetivo de mejorar la flexibilidad de las articulaciones, la fortaleza muscular, la coordinación y el balance.

Tamiami Park

11201 SW 24 St.

(305) 222-2128

LUN – VIE, 8:30 AM –2:30 PM

ENTRENAMIENTO DIURNO PARA ADULTOS

\$117.50 por semana

Los adultos de 18 años o más con discapacidades en el desarrollo participan en un día pleno de actividades estimulantes. Actividades con metas cuyo objetivo es desarrollar las destrezas necesarias para la vida diaria, habilidades sociales, participación en actividades sociales, autoayuda, nutrición, higiene, arte, danza y preparación física. Nuestro enfoque diseñado para las personas incluye equipos donde participan, de manera conjunta, adultos, padres/guardianes, miembros del personal y otros, para crear un plan de acción que se ajuste a cada persona.

AD Barnes Park

3401 SW 72 Ave.

(305) 665-5319 / (305) 669-4052

LUN – VIE, 2:30 p.m. - 5:30 p.m.

ATENCIÓN DE SEGUIMIENTO PARA ADULTOS

\$45 a la semana

Los adultos de 18 años o más con discapacidades en el desarrollo tendrán la oportunidad de estar en un ambiente de aprendizaje guiado en el cual podrán aprender sobre actividades de relajación, entrenamiento físico, y continuar desarrollando y ejercitando las destrezas sociales adecuadas, el trabajo en equipo y las habilidades necesarias para la vida diaria.

AD Barnes Park

3401 SW 72 Ave., Miami, FL

305-665-5319

Agosto 24, 2009-Junio 9, 2010

LUN – VIE, 2 p.m. -6 p.m.

PROGRAMA POSTESCOLAR PARA NIÑOS CON DISCAPACIDADES

Gratis

Los niños participan en varias actividades que incluyen, entre otras, deportes, arte y artesanía, ayuda con sus tareas, excursiones escolares y conocimientos en general. El programa incluye los días de planificación escolar y la mayoría de los días feriados.

Coral Estates Park
1405 SW 97th Ave.,
Miami FL

305-226-1622

Goulds Park
11350 SW 216 Ave.,
Miami, FL

305-234-1673

Camp Matecumbe
13841 SW 120th St.
Miami, FL

305-752-4966

Tamiami Park
11201 SW 24th St
Miami, FL

305-222-2128

Westwind Lakes
6805 SW 152th Ave
Miami, FL

305-380-9106

Parque Greynolds
17530 West Dixie Highway
North Miami Beach, FL
305-945-3425

MAR & JUE, 9 AM – MEDIODÍA

APRENDIENDO A TOCAR MELODÍAS ANTES DEL MEDIODÍA

\$35 / 7 sesiones (una sesión dura 30 minutos)

Lesiones de teclado para adultos que posean todo tipo de habilidades. Se admite a los principiantes y a las personas en nivel intermedio.

Parque Greynolds
18601 NE 22nd Ave.
(305) 945-3425

MAR & JUE, 9:45 – 11 AM

TAI CHI

Gratis

Aprenda 12 movimientos suaves fluidos que le ayudarán a mejorar el balance, la flexibilidad y a reducir el estrés.

Westwind Lakes Park
6805 SW 152 Ave.
(305) 234-1673

MAR & JUE, 11 AM – MEDIODÍA

EJERCICIOS ACUÁTICOS DE IMPACTO LIGERO

\$30 / 10 sesiones

Ejercicios acuáticos diseñados para adultos con el objetivo de mejorar la flexibilidad de las articulaciones, la fortaleza muscular, la coordinación y el balance.

AD Barnes Park
3401 SW 72 Ave.
(305) 226-1622

MAR & JUE, 11 AM – MEDIODÍA

EJERCICIOS ACUÁTICOS DE IMPACTO LIGERO

\$30 / 10 sesiones

Ejercicios acuáticos diseñados para adultos con el objetivo de mejorar la flexibilidad de las articulaciones, la fortaleza muscular, la coordinación y el balance.

Goulds Pool
21805 SW 114 Ave.
(305) 234-1673

MAR & JUE, 12 – 1 PM

CLASES DE NADO PARA ACONDICIONAMIENTO FÍSICO

\$30 / 10 sesiones

Nados largos para adultos de 18 años o más con discapacidades físicas y sensoriales. Los participantes deben saber nadar para poder tomar las clases. Se ofrecerán clases para mejorar la brazada.

Goulds Pool
21805 SW 114 Ave.
(305) 382-8160

MARTES, JUEVES, VIERNES

APRENDA A NADAR

\$30 / 10 clases

Clases de nado para niños y adultos con discapacidades físicas Diferentes horarios.

Goulds Pool
21805 SW 114 Ave.
(305) 382-8160

MAR & JUE, 5 p.m. -6 p.m.

EQUIPO DE NADO

\$40 al mes

Aprenda técnicas de nado y participe en las competencias de nado de las Olimpiadas Especiales. Los participantes deben poseer habilidades elementales de natación. Para adultos de 21 años o más con discapacidades en el desarrollo.

AD Barnes Park
3401 SW 72nd Ave.,
Miami, FL
305-665-5319

1^{er} miércoles de cada mes; 7:30 p.m.

SOCIEDAD HERBARIA VESPERTINA DE REDLAND

Disfrute mientras aprende sobre las hierbas y sus diferentes usos.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

Último viernes de cada mes, 7:30 p.m.

SOCIEDAD DE CULTIVADORES DE FRUTAS Y VEGETALES TROPICALES DE REDLAND

Cata gratuita, intercambio de plantas y biblioteca de horticultura Cada mes se presentará un orador que ofrecerá una charla sobre frutas y vegetales tropicales.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, FL 33031
305-247-5727

JUE, 10:00 AM – 2:30 PM

EXPEDICIÓN A LOS EVERGLADES

\$65 por persona

Pasee por los Everglades con la compañía de un guía local y experimente la impresionante belleza y la flora y la fauna única que solo podrá observar en el “río de hierbas”. Luego de su paseo en el deslizador, disfrute de un almuerzo en el restaurante Coopertown y visite el Valle de los Tiburones, ubicado en el

Parque Nacional de los Everglades, donde podrá disfrutar de un paseo marítimo por la plataforma de Bobcat desde donde divisará, una que otra vez venados, nutrias y caimanes.

A.D. Barnes Park Nature Center
3401 SW 72 Ave.,
Miami, FL 33155
305-365-3018

2^{do} jueves de cada mes; 7:00 p.m.

CLUB DE JARDINERÍA DEL SUR DEL CONDADO DADE

Fue creado hace 70 años, y desde hace 55 años tiene su sede en el Fruit & Spice Park. Participe en una de sus reuniones, aprenda sobre jardinería y haga nuevas amistades.

Fruit and Spice Park
24801 SW 187 Avenue
Homestead, Fl. 33031
305-247-5727

2do jueves de cada mes (La reunión de la Junta comienza a las 6:30 pm. La conferencia para el público comienza a las 7:00 p.m.)

SOCIEDAD ARQUEOLÓGICA DEL SUR DE LA FLORIDA

Gratis

La Quinta Deering en Cutler, en asociación la Sociedad Arqueológica del sur de la Florida, una organización voluntaria sin fines de lucro y que brinda su apoyo a la oficina de Arqueología del Condado de Miami Dade, presenta todos los meses una charla en la que se destacan vínculos únicos e interesantes con nuestro pasado. Esta conferencia sirve de punto central para las personas interesadas en la arqueología y para los profesionales de este campo. También ayuda a fomentar el conocimiento y el reconocimiento por los sitios arqueológicos e históricos autóctonos del sur de la Florida.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Avenue
Miami, FL 33157
305-235-1668 ext. 233

VIE, 10:00 AM – 2:30 PM

MIAMI 101

\$60 por persona

Si acaba de mudarse a Miami, o si simplemente está de visita, ésta es una magnífica forma de conocer la “ciudad mágica”. El personal de EcoAdventures™ le mostrará Miami como nadie más puede hacerlo. Visite los más importantes barrios de la ciudad y entérese de cómo Miami se convirtió en la vibrante urbe internacional que es hoy. Es un recorrido de cuatro horas en un pequeño autobús, con paradas por el camino que le permiten percibir el verdadero sabor de Miami. Esta ciudad tiene muchas historias que contar: buenas, malas e increíbles. Denos la oportunidad de mostrarle la magia de Miami.

A.D. Barnes Park Nature Center
3401 SW 72 Ave.,
Miami, FL 33155
305-365-3018

VIE; 5:30-6:30 p.m. (Niños); 6:30-7:30 p.m. (Adultos)

AGO 28, 2009 – JUN 4, 2010

CLUB DE ESGRIMA DE LOS VIERNES

\$35 por 8 sesiones

Entrenamiento de esgrima para niños y adultos con discapacidades físicas.

Tamiami Park
11201 SW 24th St
Miami, FL
305-222-2128

VIE, 6 – 10:30 PM

VIERNES DE DIVERSIÓN

\$40 por semana

Programa en curso para adultos con discapacidades en el desarrollo. Participe en programas sociales que incluyen excursiones por la ciudad y actividades bajo techo. Aprenda habilidades de la vida diaria y de protección.

AD Barnes Park

3401 SW 72 Ave.

(305) 665-5319 / (305) 669-4052

SAB, 9 AM – 4:30 PM

ACTIVIDADES SABATINAS EN EL PARQUE

\$40 por semana

Programa en curso para adultos con discapacidades en el desarrollo. Participe en programas sociales que incluyen excursiones por la ciudad y actividades bajo techo. Aprenda habilidades de la vida diaria y de protección.

AD Barnes Park

3401 SW 72 Ave.

(305) 665-5319 / (305) 669-4052

SAB, (Marzo 20 – Mayo 15, 2010) 10 A.M. – 11 A.M.

ANOTE UN GOL

\$35 por 8 sesiones

Programa para niños autistas de 6 años o más. Los participantes aprenderán destrezas elementales de fútbol, que incluyen los pases, el regate, la anotación de puntos y la posición del arquero. La práctica de estas habilidades puede también mejorar el equilibrio, la coordinación y el acondicionamiento cardíaco. Durante el programa también se hará énfasis en el aprendizaje y en la demostración de un buen espíritu deportivo, el trabajo en equipo y las relaciones sociales.

Coral Estates Park

1405 SW 97th Ave.

Miami, FL

305-226-1622

SAB, 1 – 3 PM

GOALBALL

Gratis

Aprenda y practique Goalball, un juego de competencia. Para niños y adultos con discapacidades de la vista.

NFL YET Center

7090 NW 22 Ave.

(305) 234-1673

SAB, 9 – 10 AM (PRINCIPIANTES); 10 – 11 AM (AVANZADOS)

TENIS EN SILLA DE RUEDAS

Gratis

Aprenda a jugar tenis en sillas de ruedas con la ayuda de un profesional. En este programa pueden participar adultos y niños de 9 años o más con discapacidades físicas.

Big Five Tennis Club

600 SW 92 Ave.

(305) 382-8160

SAB, 11 a.m. - al mediodía

TAI CHI

Costo: \$10

La instructora Elisa C. Smith, con sus suaves técnicas, le llevará a conocer esta práctica milenaria de las artes marciales. Adquiera más energía, fortaleza muscular, movilidad en las articulaciones, mayor equilibrio, postura y flexibilidad. Los ejercicios de respiración ayudarán a eliminar el estrés de manera saludable.

Fruit and Spice Park

24801 SW 187 Avenue

Homestead, Fl. 33031

305-247-5727

SAB, 11:30 AM – 1 PM

CLASES DE NADO PARA ACONDICIONAMIENTO FÍSICO

\$30 / 10 sesiones

Nados largos para personas de 9 a 20 años con discapacidades físicas y sensoriales. Los participantes deben saber nadar para poder tomar las clases. Se ofrecerán clases para mejorar la brazada.

AD Barnes Park
3401 SW 72 Ave.
(305) 382-8160

SAB, 3 p.m. – 5 p.m.

JUDO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES DE LA VISTA

Gratis

Los participantes aprenderán conocimientos básicos de Judo con un instructor estadounidense de Judo. También habrá oportunidades para participar en competencias. Las personas de 6 años o más con discapacidades visuales pueden participar en este programa.

NFL/Yet Center
7090 NW 22nd Ave., Miami FL
305-382-8160

SAB, 1:30 PM – 4:00 PM

ECOADVENTURES™: AVENTURA EN CANOA POR LA BAHÍA EN CRANDON

\$44 por persona

Este paseo en canoa con un guía naturalista explora las partes secretas y olvidadas de Key Biscayne. Únase a nosotros en este viaje de descubrimiento de la flora y la fauna en las aguas tranquilas donde garzas azules, mantarayas manchadas, aguas malas e iguanas verdes habitan en la periferia de los manglares. Para que su viaje sea más placentero, recomendamos encarecidamente que lleve zapatos cerrados (impermeables), agua (mínimo ¼), merienda, anteojos para el sol, protector solar, toalla y sombrero de ala ancha. Es necesario hacer reservación.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park
6767 Crandon Blvd.,
Key Biscayne
Parqueo #1, entrada norte de la playa
(305) 365-3018

SAB, 9 a.m. - al mediodía

DÍAS DE ECOACCIÓN

Gratis Nivel: Sencillo – Moderado

No hay menor manera de ponernos en contacto con la naturaleza que agacharnos y embarrarnos las manos en uno de los días de trabajo voluntario de todos los meses. Únase a nuestros naturalistas y ayúdenos a recuperar nuestros parques y áreas naturales. Los proyectos incluyen desyerbe o corte de la vegetación exótica invasiva, siembra, esparcimiento de mantillo (humus) y recogida de desperdicios. Traiga guantes de jardinería y herramientas pequeñas. Le recomendamos encarecidamente que use pantalón y camisa manga larga; que traiga protector solar, agua, sombrero y anteojos para el sol. En caso necesario, proveeremos carta de trabajo voluntario para que los estudiantes las muestren en sus escuelas. Es necesario hacer reservación. Para obtener más información llame al teléfono (305) 944-6111. Los proyectos y los sitios de trabajo pudieran variar. Se recomienda para todas las edades.

Punto de encuentro:
Arch Creek Museum & Nature Center
1855 NE 135 Street
North Miami, FL

SAB (enero-marzo), 10:00 a.m. - 1:00 p.m.

ARCH CREEK PARK: PASEO EN CANOA POR EL RÍO OLETA

\$28 por adulto

Nivel: Moderado

La belleza del río Oleta ha hecho que durante siglos las distintas civilizaciones se hayan asentado en sus orillas. Desde el año 500 A.C., el río era el hogar de los indios Tequesta quienes acamparon en sus orillas, y fue parte de la ruta que usaron las tropas de los Confederales en la 2da Guerra de los Seminolas para desplazarse hacia el sur desde Loxahatchee. El río era la vía que usaban los indios Seminolas para llegar a la bahía de Biscayne. Reviva el pasado histórico del río en compañía de los naturalistas del parque mientras explora este refugio natural de aves acuáticas, halcones marinos, peces, y el manatí antillano en peligro de extinción. Se recomienda que traiga al menos 2/4 de agua, protector solar, sombrero y anteojos de sol. Es necesario hacer reservación. Llame al (305) 365-3018. Los domingos y los días feriados, llame al embarcadero de Greynolds Park al (305) 948-2891.

Punto de encuentro:

East Greynolds North Regional Dog Park
16700 Biscayne Blvd
North Miami Beach, FL, 33160

SAB y DOM, 10:00 a.m. – 11:00 a.m.

ARCH CREEK PARK: EXCURSIONES A PIE

\$3 por participante

Nivel: Sencillo

Venga y acompáñenos en una excursión guiada por un naturalista a través de manglares tropicales donde encontrará una variedad interesante de plantas y animales nativos del sur de la Florida. Conozca cómo influyó el Riachuelo Arch en el inicio del desarrollo de North Miami. Es necesario hacer reservación. Llame al teléfono (305) 948-2891.

Punto de encuentro: Arch Creek Museum & Nature Center
1855 NE 135 Street
North Miami, FL

SAB y DOM, 9 a.m. – 10 a.m. y 2 p.m. – 3 p.m.

CAMINATAS GUIADAS POR ÁREAS NATURALES

\$3 por persona

Nivel: Sencillo

Acompáñenos a una caminata guiada por nuestros naturalistas por el segundo parque más antiguo del Condado de Miami-Dade y descubra la belleza de nuestra historia, flora y fauna. Se recomienda hacer reservación. Llame al (305) 948-2891 o al (305) 945-3425.

Punto de encuentro: Oficina de Greynolds Park
17530 West Dixie Highway
North Miami Beach, FL33160

SAB & DOM; 10 a.m. – 3 p.m.

ALQUILER DE KAYAK

Este recorrido comienza en el portal de entrada del Chalet Richmond.

Junto a un miembro de Education and Interpretive Staff, haga el mismo recorrido que hicieron los primeros habitantes de la Florida. Camine por un bosque exuberante de árboles tropicales forestales y de enredaderas pegadas y siga el sendero por el cual caminaban los indios nativos americanos y que, al final del siglo diecinueve, se convirtiera en la primera carretera Cutler/autopista Ingram. Durante el camino, podrá visitar el Montículo Mortuorio de Cutler y el Riachuelo de Cutler, donde se están realizando obras de construcción con el fin de restaurar la histórica corriente fluvial que atraviesa todo el parque. Se recomienda que para esta excursión de una milla y media lleve calzado cómodo y repelente para insectos.

Deering Estate en Cutler
16701 SW 72 Ave. Miami, FL 33157
305-235-1668 ext. 233

SAB, DOM & días feriados, 9 a.m. – 3 p.m. / Fines de semana con previa solicitud

ECOADVENTURES™: ALQUILER DE KAYAK/ EQUIPO DE ESNÓRKEL

Kayak para 1 ó 2 personas: \$20.00/una hora o \$35.00/3 horas. Alquiler de equipo de esnórquel: \$8.00 por día.

Alquiler de kayaks completamente equipados para navegar mar adentro y de equipos de esnórkel en nuestro centro de concesión de kayak localizado en la torre salvavidas #3 en la playa de Crandon Park. Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL
Parqueo #1, entrada norte de la playa
(305) 365-3018

SAB, DOM & días feriados, 9 a.m. – 3 p.m. / Fines de semana con previa solicitud

ECOADVENTURES™: ALQUILER DE CANOA EN CRANDON GARDENS

Canoa para 1 ó 2 personas: \$12.00 / por 1 hora ó \$28.00 / por 3 horas

Alquiler de canoas completamente equipadas en Crandon Gardens. Disfrute de un lento paseo en canoa por los canales de Crandon Gardens, donde antes estaba el Zoológico de Crandon Park.

Crandon Park Gardens

4000 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL

Parqueo #3, entrada sur de la playa

(305) 365-3018

SAB, DOM & días feriados, 10 a.m. – 5 p.m. (se alquila hasta las 4:30 p.m.)

ALQUILER DE BOTES (KAYAKS, CANOAS Y BOTES DE REMO) Y DE PUESTOS DE CONCESIÓN

Kayak: \$5 / adulto, \$3 / niño por 30 minutos. Canoas: \$10 por 30 minutos. Botes de remo: \$6 por 30 minutos.

Nivel: Sencillo – Moderado

Explore los canales bordeados de manglares del parque Greynolds Park en kayak, canoa o en bote de remos. Nuestra laguna protegida con personal salvavidas es el lugar perfecto para aprender a remar. Y si tiene planes de celebrar una fiesta de cumpleaños en el parque, un paseo en bote por la laguna será la actividad perfecta para todos sus invitados. Traiga botellas de agua, sombreros y protector solar.

Llame al (305) 948-2891 o al (305) 945-3425.

Punto de encuentro:

Greynolds Park Boathouse and Nature Center

17530 West Dixie Highway

North Miami Beach, FL33160

DOM, 10 a.m. – 1 p.m.

ECOADVENTURES™: PASEO EN KAYAK POR EL RÍO OLETA

\$25 por persona. No es recomendable para niños menores de 7 años.

Nivel: Moderado

Junto a nuestros naturalistas, navegue en kayak por el río Oleta y por sus riachuelos bordeados de manglares donde podrá observar de cerca aves acuáticas y otros animales y plantas. También tendrá la oportunidad de visitar el sitio arqueológico donde vivieron los indios hace 2000 años. Es necesario hacer reservación. Llame al teléfono (305) 365-3018. Los domingos y los días feriados, llame al Greynolds Park al (305) 945-3425.

Punto de encuentro:

East Greynolds North Regional Dog Park

16700 Biscayne Blvd,

North Miami Beach, FL 33160

DOM, 9 a.m. - al mediodía

ECOADVENTURES™: AVENTURA EN CANOA POR LOS CANALES QUE ATRAVIESAN EL ÁREA HISTÓRICA DE CORAL GABLES

\$33 por persona

Una de los placeres de remar una canoa es el acceso que esta actividad brinda a sitios memorables, como es el canal de Coral Gables. Es una experiencia en canoa que mezcla la naturaleza y la historia en una combinación única de vistas naturales y monumentos históricos. Puede divisar una variedad de flora y fauna en el agua del canal y en sus orillas.

A.D. Barnes Park Nature Center

3401 SW 72 Ave.,

Miami, FL 33155

305-365-3018

DOM, 1:30 PM – 4:00 PM

ECOADVENTURES™: Aventura en kayak en búsqueda de aves por la bahía de Bayside en CRANDON PARK

\$40 por persona

Junto con nuestro guía naturalista, navegue en kayak por la bahía de Biscayne y observe las diferentes aves en la línea costera de la bahía que han hecho de este lugar su hábitat. Según la época del año, puede que alcance a ver aves migratorias mientras se toman un merecido descanso antes de seguir su ruta migratoria. Este paseo es una gran oportunidad para conocer las técnicas del kayak, y estamos seguros de que será lo mejor que hará durante su visita a Crandon Park. Recomendamos encarecidamente que lleve zapatos cerrados (impermeables), agua (mínimo ¼), merienda, anteojos para el sol, protector solar, toalla y sombrero de ala ancha. Es necesario hacer reservación.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd.

Key Biscayne, FL

Parqueo #1, entrada norte de la playa

(305) 365-3018

DOM, 1:30 PM – 4:00 PM

ECOADVENTURES™: AVENTURA EN BICICLETA POR CRANDON PARK EN KEY BISCAYNE

\$28 por persona

Venga y explore la belleza de Key Biscayne pedaleando su bicicleta por las calles y senderos de esta isla litoral llena de historia. Los atractivos principales de esta excursión son la Reserva Bear Cut de Crandon Park, los Jardines de Crandon – lugar del primer zoológico de Crandon - y la Aldea de Key Biscayne. Es necesario hacer reservación.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL

Parqueo #1, entrada norte de la playa

(305) 365-3018

Se ofrece con previa solicitud / Es necesario hacer reservación

ECOADVENTURES™: CAMINATA POR SENDEROS NATURALES DE LA RESERVA BEAR CUT

\$3 por persona

Aprenda sobre los animales invertebrados que habitan los lechos de hierba marina de Crandon Park durante esta presentación donde podrá tocar estas especies en un tanque. Luego, disfrute de una caminata a su propio paso por uno de los tantos senderos de la Reserva Bear Cut. Conozca sobre las mariposas, los pájaros y la infinidad de plantas y animales que habitan las zonas costeras del sur de la Florida. Venga con sus binoculares y sus zapatos impermeables. Nunca se sabe lo que arrastrará la marea.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne

Parqueo #1, entrada norte de la playa

(305) 365-3018

Se ofrece con previa solicitud / Es necesario hacer reservación

ECOADVENTURES™: PASEOS EN TRANVÍA POR CRANDON PARK

\$4 / adultos, \$2 / niños (edades de 14 años o menos) (mínimo 10 personas)

Disfrute de un paseo en tranvía por la Reserva Bear Cut. Conozca los lugares de la isla de Key Biscayne y sobre su fascinante historia. Desde los indios Tequesta, hasta los piratas y luego los pioneros, el viaje recorrido ha sido asombrosamente interesante.

Centro de Visitantes y de la Naturaleza de Crandon Park

6767 Crandon Blvd., Key Biscayne

Parqueo #1, entrada norte de la playa

(305) 365-3018

ECOADVENTURES™ PROGRAMAS PARA EXPLORADORES

Gánese una chapa o una insignia, o participe en uno de nuestros varios programas EcoAdventures™ diseñados para disfrutar de una gran experiencia de exploración. Usted tiene la opción de elegir uno de los programas que incluyen actividades al aire libre, tales como, caminatas por senderos naturales,

estudios sobre animales y plantas, actividades en círculo, programas de fogatas, paseos nocturnos y campamentos. Para obtener más información llame al teléfono (305) 365-3018.

ECOADVENTURES™ FIESTAS DE CUMPLEAÑOS

Haga de la fiesta de cumpleaños de su hijo una experiencia inolvidable. Nuestros centros de Naturaleza EcoAdventures™ ofrecen fiestas en un ambiente natural que niños en las edades de 3 a 13 disfrutarán por su carácter educacional y divertido. Para obtener más información llame al teléfono (305) 365-3018.

ECOADVENTURES™ PROGRAMAS DE ALCANCE COMUNITARIO (EN SU ÁREA)

Lleve el entusiasmo de los programas del Centro de Naturaleza EcoAdventures™ ¡hasta su misma clase! Nuestros naturalistas de EcoAdventures™ pueden ofrecerle programas que contengan agendas de la Serie Living Classroom cuyo tema principal es la historia natural y cultural del sur de la Florida. Las planificaciones de clases se rigen por los Estándares del FCAT y del Estado de la Florida. Planifique un programa de alcance comunitario junto con una excursión a un parque o a un centro de naturaleza del Condado de Miami-Dade Park, y experimente mucho más diversión y conocimientos. Para obtener más información llame al teléfono (305) 365-3018.